

# 立法會 *Legislative Council*

立法會 CB(3)418/07-08 號文件

2008 年 2 月 29 日內務委員會會議文件

定於 2008 年 3 月 5 日立法會會議上提出的質詢

提問者：

- |      |                     |        |        |
|------|---------------------|--------|--------|
| (1)  | 陳方安生議員              | (口頭答覆) |        |
| (2)  | 劉慧卿議員               | (口頭答覆) |        |
| (3)  | 吳靄儀議員               | (口頭答覆) | (新的質詢) |
|      | <i>(取代其原先提出的質詢)</i> |        |        |
| (4)  | 單仲偕議員               | (口頭答覆) |        |
| (5)  | 涂謹申議員               | (口頭答覆) |        |
| (6)  | 張超雄議員               | (口頭答覆) |        |
| (7)  | 李卓人議員               | (書面答覆) |        |
| (8)  | 鄭家富議員               | (書面答覆) |        |
| (9)  | 李柱銘議員               | (書面答覆) | (新的質詢) |
|      | <i>(取代其原先提出的質詢)</i> |        |        |
| (10) | 李國麟議員               | (書面答覆) |        |
| (11) | 蔡素玉議員               | (書面答覆) |        |
| (12) | 陳偉業議員               | (書面答覆) |        |
| (13) | 郭家麒議員               | (書面答覆) |        |
| (14) | 劉江華議員               | (書面答覆) |        |
| (15) | 馮檢基議員               | (書面答覆) |        |
| (16) | 張超雄議員               | (書面答覆) |        |
| (17) | 涂謹申議員               | (書面答覆) |        |
| (18) | 劉慧卿議員               | (書面答覆) |        |
| (19) | 單仲偕議員               | (書面答覆) |        |
| (20) | 劉江華議員               | (書面答覆) |        |

註 :

NOTE :

# 議員將採用這種語言提出質詢

# Member will ask the question in this language

## 地產發展商履行提供公共休憩用地的地契條款

### #(3) 吳靄儀議員 (口頭答覆)

近日有傳媒披露，城市規劃委員會（下稱“城規會”）就銅鑼灣時代廣場（下稱“廣場”）的發展項目給予規劃許可時加入的其中一項附帶條件是，廣場的地面必須預留一幅公共休憩用地。然而，有關土地由廣場落成至今一直沒有開放予公眾作休憩之用，而廣場的物業管理公司還向在該土地舉辦商業活動的商業機構收取租場費用。就此，政府可否告知本會：

- (一) 詳細說明城規會就廣場的發展項目給予的規劃許可訂有哪些附帶條件；
- (二) 有沒有評估廣場的業主或管理公司在該土地的權責是甚麼，以及就利用該土地而獲得的收益該屬哪一方所有；及
- (三) 政府有何政策或措施確保地產發展商履行地契中訂明須提供公共休憩用地的條款？

Compliance by real estate developers with land lease condition  
on the provision of public open space

(3) Hon Margaret NG (Oral Reply)

The media have recently reported that when the Town Planning Board ("TPB") granted planning permission for the development project of Times Square in Causeway Bay ("the Square"), it had imposed some additional conditions, one of which required that a public open space be set aside at the street level of the Square. However, the area concerned has never been open for public use since the completion of the Square, and the property management company of the Square even charge venue rental for the commercial activities organized by commercial organizations in that area. In this connection, will the Government inform this Council:

- (a) of the details of the additional conditions specified in the planning permission granted by TPB for the development project of the Square;
- (b) whether it has assessed the rights and responsibilities of the owner or management company of the Square in respect of the area, and to which party the income derived from the area should belong; and
- (c) of the policies or measures in place to ensure that real estate developers will comply with the condition on the provision of public open space as stipulated in the land leases?

## 向露宿者提供的服務

### #(9) 李柱銘議員 (書面答覆)

關於向露宿者提供的服務，政府可否告知本會：

- (一) 估計現時有多少名露宿者；
- (二) 是否知悉有多少名露宿者在過去 3 年曾入住由非政府機構營辦的收容中心及他們的平均入住時間；在本年初香港天文台連續 25 天發出寒冷天氣警告期間，
  - (i) 露宿者分別入住上述的收容中心及民政事務總署轄下的臨時避寒中心的人次；
  - (ii) 這些中心在該段時間的平均每天入住率；
  - (iii) 當局有何措施鼓勵露宿者入住這些中心，以及有否主動向仍露宿街頭的露宿者提供協助；及
- (三) 有關部門對在街頭去世的露宿者的殮葬安排為何？

## Services for street sleepers

(9) Hon Martin LEE (Written Reply)

Regarding the services provided for street sleepers, will the Government inform this Council:

- (a) of the estimated current number of street sleepers;
- (b) whether it knows the number of street sleepers who had, in the past three years, taken refuge in the shelters run by non-governmental organizations and their average length of stay; and during the period when the cold weather warning issued by the Hong Kong Observatory was in effect for 25 consecutive days early this year,
  - (i) the respective person-times of street sleepers who had taken refuge in the above shelters and the temporary cold shelters run by the Home Affairs Department;
  - (ii) the average daily occupancy rate of such shelters during that period;
  - (iii) the measures in place to encourage the street sleepers to take refuge in such shelters, and whether it has taken the initiative to provide assistance to those who remain on the street; and
- (c) of the burial arrangements provided by the relevant departments for the street sleepers who died on the street?